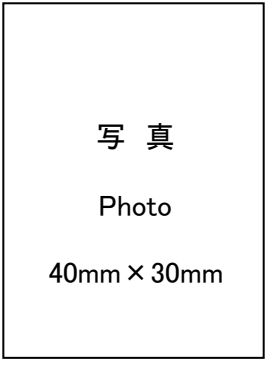


在留資格変更許可申請書 APPLICATION FOR CHANGE OF STATUS OF RESIDENCE

法務大臣殿 To the Minister of Justice

出入国管理及び難民認定法第20条第2項の規定に基づき、次のとおり在留資格の変更を申請します。 Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 20 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for a change of status of residence.



1 国籍・地域 USA 2 生年月日 1999 年 月 日
3 氏名 WILLIAMS JOHN BISS
4 性別 男 5 出生地 New York, USA 6 配偶者の有無 有・無
7 職業 Student 8 本国における居住地 New York, USA
9 住居地 Bldg. F, -ku, Tokyo
10 旅券(1)番号 12346789 (2)有効期限 20 年 月 日
11 現に有する在留資格 Student 在留期間 3 years
12 在留カード番号 FU EA
13 希望する在留資格 Designated Activities
14 変更の理由 For job hunting in Japan
15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 有(具体的内容) 無
16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹・祖父母・叔(伯)父・叔(伯)母など)及び同居者 有(「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記入してください。) 無

Table with 7 columns: 続柄, 氏名, 生年月日, 国籍・地域, 同居の有無, 勤務先名称・通学先名称, 在留カード番号. Contains multiple rows for family members.

※ 3について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。 Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport. 16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は、「在日親族」のみ記載してください。 Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet. In addition, take note that you are only required to fill in your family members in Japan for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注)裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。

Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

(注)申請書に事実と反する記載をしたことが判明した場合には、不利益な扱いを受けることがあります。

Note : In case of to be found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unfavorably treated in the process.

17 活動内容 Type of activity

① 【  外交  公用  弁護士  司法書士  土地家屋調査士  
 Diplomat Official Lawyer Judicial scrivener Land and building investigator  
 外国法事務弁護士  公認会計士  外国公認会計士  税理士  
 Registered foreign-qualified lawyer Public accountant Foreign-qualified certified public accountant Certified tax accountant  
 社会保険労務士  弁理士  海事代理士  行政書士  
 Public consultant on social Patent attorney Maritime procedure Certified administrative procedures  
 and labor insurance agent legal specialist  
 ② 【  医師  歯科医師  薬剤師  保健師  助産師  
 Doctor Dentist Pharmacist Public health nurse Midwife  
 看護師(EPA看護師を除く。)  准看護師  歯科衛生士  
 Nurse(except Nurse under EPA) Assistant nurse Dental hygienist  
 診療放射線技師  理学療法士  作業療法士  視能訓練士  
 Radiology technician Physical therapist Occupational therapist Orthoptist  
 臨床工学技士  義肢装具士  
 Clinical engineer Prosthetist  
 ③ 【  家事使用人  家族と同居(外交官の家族を含む。)  
 Housekeeper Intended to live together with the family (including diplomat's family)  
 ④ 【  ワーキング・ホリデー  外国弁護士  
 Working holiday Foreign lawyer  
 ⑤ 【  アマチュアスポーツ選手  
 Amateur sports athlete  
 ⑥ 【  インターンシップ  
 Internship  
 ⑦ 【  EPA看護師  EPA介護福祉士  EPA看護師候補者  
 Nurse under EPA Certified Careworker under EPA Nurse Candidates under EPA  
 EPA介護福祉士候補者  EPA就学介護福祉士候補者  
 Certified Careworker Candidates under EPA Certified Careworker Candidates (student) under EPA  
 ⑧ 【  外国人建設就労者  外国人造船就労者  
 Foreign construction workers Foreign shipbuilding workers  
 製造業外国従業員  家事支援者(国家戦略特区)  
 Foreign workers in the field of manufacturing Domestic workers (national strategic zones)  
 耕種農業支援者(国家戦略特区)  畜産農業支援者(国家戦略特区)  
 Crop farming workers (national strategic zones) Livestock farming workers (national strategic zones)  
 ⑨ 【  日系四世  
 Fourth-generation foreign national of Japanese descent  
 ⑩ 【  起業活動  
 Entrepreneurial activities  
 ⑪ 【  その他 ( job hunting )  
 Others  
 (17で選択した区分に応じ以下の項目について記入)  
 (Fill in the following items in accordance with your answer to the question 17)  
 ①を選択した場合 . . . . . 18,27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ① Fill in the questions 18, 27 and signature.  
 ②を選択した場合 . . . . . 18,19,27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ② Fill in the questions 18,19, 27 and signature.  
 ③を選択した場合 . . . . . 27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ③ Fill in the questions 27 and signature.  
 ④を選択した場合 . . . . . 22,27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ④ Fill in the questions 22, 27 and signature.  
 ⑤を選択した場合 . . . . . 18,20,27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ⑤ Fill in the questions 18,20, 27 and signature.  
 ⑥を選択した場合 . . . . . 21,27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ⑥ Fill in the questions 21, 27 and signature.  
 ⑦を選択した場合 . . . . . 18,19,22,27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ⑦ Fill in the questions 18, 19,22,27 and signature.  
 ⑧を選択した場合 . . . . . 18,27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ⑧ Fill in the questions 18,27 and signature.  
 ⑨を選択した場合 . . . . . 22,27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ⑨ Fill in the questions 22,27 and signature.  
 ⑩を選択した場合 . . . . . 19,23~27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ⑩ Fill in the questions 19,23~ 27 and signature.  
 ⑪を選択した場合 . . . . . 22,27及び「署名欄」を記入  
 If you selected ⑪ Fill in the questions 22, 27 and signature.

18 勤務先又は通学先 Place of employment or school

(1) 名称 The University of ●●●● 支店・事業所名 ●●campus  
 Name Name of branch

(2) 所在地 ●●-●●-●●, ●●●●●●●●, ●●●●-ku, Tokyo  
 Address

(3) 電話番号 03-●●●●-●●●●  
 Telephone No.

19 最終学歴 Education (last school or institution)

(1)  本邦  外国  
 Japan foreign country

(2)  大学院 (博士)  大学院 (修士)  大学  短期大学  専門学校  
 Doctor Master Bachelor Junior college College of technology

高等学校  中学校  その他 ( )  
 Senior high school Junior high school Others

(3) 学校名 The University of ●●●●  
 Name of school

(4) 学部・課程又は専門課程名称 Graduate School of ●●●●  
 Name of the department /course or specialized course of study

(5) 卒業年月 20●● 年 ●● 月  
 Date of graduation Year Month

20 経歴 Record

オリンピック大会出場 \_\_\_\_\_ 年  
 The year when the applicant participated in the Olympics Games Year

世界選手権大会出場 \_\_\_\_\_ 年  
 The year when the applicant participated in the world championship Year

その他国際的な競技大会出場 \_\_\_\_\_ 年  
 The year when the applicant participated in other international competitions Year

(競技会名 \_\_\_\_\_ )  
 Name of competitor

21 在学中の大学名

University name and faculty The University of ●●●●

学部・課程 Graduate School of ●●●●  
 course to which the applicant atten

22 具体的な在留目的 (滞在費支弁方法を含む。) Purpose of staying in detail (including method of support)

**【記載例】**

現在就職活動を行っているが、まだ就職先が見つからず、大学を卒業した後にも引き続き就職活動を行う予定です。就職活動中の滞在費は、自分の銀行預金で賄う予定です。

23 専攻・専門分野 Major field of study

(19で大学院(博士)～短期大学の場合) (Check one of the followings when the answer to the question 19 is from doctor to junior college)

法学  経済学  政治学  商学  経営学  文学  
 Law Economics Politics Commercial science Business administration Literature

語学  社会学  歴史学  心理学  教育学  芸術学  
 Linguistics Sociology History Psychology Education Science of art

その他人文・社会科学 ( )  理学  化学  工学  
 Others(cultural / social science) Science Chemistry Engineering

農学  水産学  薬学  医学  歯学  
 Agriculture Fisheries Pharmacy Medicine Dentistry

その他自然科学 ( )  体育学  その他 ( )  
 Others(natural science) Sports science Others

(23で専門学校の場合) (Check one of the followings when the answer to the question 23 is College of technology)

工業  農業  医療・衛生  教育・社会福祉  法律  
 Engineering Agriculture Medical services / Hygienics Education / Social welfare Law

商業実務  服飾・家政  文化・教養  その他 ( )  
 Practical commercial business Dress design / Home economics Culture / Education Others

申請人等作成用 4 U (その他)

在留期間更新・在留資格変更用

For applicant, part 4 U (Others)

For extension or change of status

24 起業を目指す分野に関連する事業の経営又は管理についての外国における実務経験年数 年  
 No. of years of practical experience in a foreign country of managing or supervising business related to the field in which the applicant intends to start a business \_\_\_\_\_ Year

25 起業を目指す分野に関連する業務についての実務経験年数 年  
 No. of years of practical experience of work related to the field in which the applicant intends to start a business \_\_\_\_\_ Year

26 職歴 (外国におけるものを含む) Work experience (including those in a foreign country)

入社		退社		勤務先名称 Place of employment	入社		退社		勤務先名称 Place of employment
Date of joining the company		Date of leaving the company			Date of joining the company		Date of leaving the company		
年	月	年	月		年	月	年	月	
Year	Month	Year	Month		Year	Month	Year	Month	
				None					

27 代理人 (法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)  
 (1)氏名 Name \_\_\_\_\_ (2)本人との関係 Relationship with the applicant \_\_\_\_\_

(3)住所 Address \_\_\_\_\_

電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular Phone No. \_\_\_\_\_

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.  
 申請人 (法定代理人) の署名 / 申請書作成年月日 Signature of the applicant (representative) / Date of filling in this form

*Williams John Biss*

20●● 年 ●● 月 ●● 日  
 Year Month Day

注意 Attention

申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人 (法定代理人) が変更箇所を訂正し、署名すること。申請書作成年月日は申請人 (法定代理人) が自署すること。

In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

The date of preparation of the application form must be written by the applicant (legal representative).

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 Name \_\_\_\_\_ (2)住所 Address \_\_\_\_\_

(3)所属機関等 Organization to which the agent belongs \_\_\_\_\_ 電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_

Blank area for additional information or signature.

1 契約, 招へい又は同居している外国人の氏名及び在留カード番号  
Name and residence card number of the foreigner contracting, inviting or living together with

(1)氏名  
Name

(2)在留カード番号  
Residence card number

(契約の場合は以下のいずれかの形態を選択) (In the case of a contract, select one of the following forms.)

- 雇用 Employment  委任 Delegation  請負 Contract agreement  その他( ) Others

2 申請人の活動内容  
the applicant's activities

外交, 公用 Diplomat, Official . . . . . 3,4,5(1)~(5)及び「記名(署名)欄」を記入  
Fill in the questions 3,4,5(1)~(5) and name(signature).

弁護士, 公認会計士, その他法律・会計業務, 医師, その他医療関係業務, アマチュアスポーツ選手, インターンシップ, EPA看護師・介護福祉士, EPA看護師候補者・介護福祉士候補者, 外国人建設・造船就労者, 製造業外国従業員, 家事支援者(国家戦略特区), 農業支援者(国家戦略特区)  
Lawyer, Public accountant or Other legal / accounting services, Doctor, Other medical services, Amateur sports athlete, Internship, Nurse and Certified Careworker under EPA, Nurse and Certified Careworker Candidates under EPA, Foreign construction workers, Foreign shipbuilding workers, Foreign workers in the field of manufacturing, Domestic workers (national strategic zones), Farming workers (national strategic zones)

. . . . . 3,4,5,6,7,8及び「記名(署名)欄」を記入  
Fill in the questions 3,4,5,6,7,8 and name(signature).

EPA就学介護福祉士候補者の場合 Certified Careworker Candidates (student) under EPA . . . . . 3,4,5(1)~(5),7及び「記名(署名)欄」を記入  
Fill in the questions 3,4,5(1)~(5),7 and name(signature).

家事使用人 Housekeeper . . . . . 3,4,6,7,8,9及び「記名(署名)欄」を記入  
Fill in the questions 3,4,6,7,8,9 and name(signature).

扶養を受ける活動 applicant is to be supported . . . . . 10及び「記名(署名)欄」を記入  
Fill in the questions 10 and name(signature).

日系四世 Fourth-generation foreign national of Japanese descent . . . . . 11又は12及び「記名(署名)欄」を記入  
Fill in the questions 11 or 12 and name(signature).

3 職種  主たる職種を別紙「職種一覧」から選択して番号を記入(1つのみ)

Occupation Select the main type of work from the attached sheet "a list of occupation", and fill in the number (select only one)

他に職種があれば別紙「職種一覧」から選択して番号を記入(複数選択可)

If there is any other kind of work, select from "a list of occupation", and fill in the number (more than one answer may be selected)

(注意) Attention ・「法律・会計」での在留を希望する場合は, 別紙「職種一覧」の29,65~75,999から選択してください。

Those who wish to reside in Japan with "legal / accounting services" should select from 29,65 to 75, and 999 on the attached "a list of occupation".

・「医療」での在留を希望する場合は, 別紙「職種一覧」の47~50,55~64,999から選択してください。

Those who wish to reside in Japan with "medical services" should select from 47 to 50, from 55 to 64 and 999 on the attached "a list of occupation".

・「公用」での在留を希望する場合は, 基本的に, 別紙「職種一覧」の「112 公用」を選択してください。

Those who wish to reside in Japan with "official" should select "112 official" on the attached "a list of occupation".

・「特定活動」での在留を希望する場合は, 別紙「職種一覧」の80,82~99, 111~112,999から選択してください。

Those who wish to reside in Japan with "designated activities" should select from 80,82 to 99, from 111 to 112 and 999 on the attached "a list of occupation".

4 活動内容詳細 Details of activities

[Empty box for activity details]

5 勤務先, 所属機関又は通学先 Place of employment, organization or school to which the applicant is to belong

※ (1), (3), (5)及び(8)については, 主に勤務させる場所について記載すること。

For sub-items (1),(3),(5) and (8), fill in the information of principal place of employment where foreign national is to work.

(1)名称 Name 支店・事業所名 Name of branch

(2)法人番号(13桁) Corporation no. (combination of 13 numbers and letters)

(3)雇用保険適用事業所番号(11桁)※非該当事業所は記入省略 Employment insurance application office number (11 digits) \*If not applicable, it should be omitted.

(4)業種 Business type  主たる業種を別紙「業種一覧」から選択して番号を記入(1つのみ)  
Select the main business type from the attached sheet "a list of business type" and write the corresponding number (select only one)

他に業種があれば, 別紙「業種一覧」から選択して番号を記入(複数選択可)  
If there are another other business types, select from the attached sheet "a list of business type" and write the corresponding number

(5)所在地 Address 電話番号 Telephone No.

(6)資本金 Capital 円 Yen (7)年間売上高(直近年度) Annual sales (latest year) 円 Yen

(8)従業員数 Number of employees 名 うち外国人職員数 Number of foreign employees 名

6 職務上の地位 Position 7 就労又は就学予定期間 Period of work / Study

8 月額報酬(税引き前の支払額) Monthly salary (amount of payment before taxes) ※ 各種手当(通勤・住宅・扶養等)・実費弁償の性格を有するものを除く。  
Excludes various types of allowances (commuting, housing, dependents, etc.) and personal expenses.

円 Yen

9 雇用主(家事使用人の場合に記入) Employer (Fill in the followings in case of housekeeper.)

(1)国籍・地域 Nationality/Region (2)氏名 Name

(3)性別 Sex 男・女 Male / Female (4)生年月日 Date of birth 年 Year 月 Month 日 Day

(5)住居地 Address in Japan 電話番号 Telephone No.

(6)職務上の地位 Position (7)在留カード番号 Residence card number

(8)在留資格 Status of residence (9)在留期間 Period of stay

(10)在留期間の満了日 Date of expiration 年 Year 月 Month 日 Day

(11)雇用主の同居家族(父・母・配偶者・子など) Employer's family (Father, Mother, Spouse, Son and Daughter, etc.)						
続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality	同居の有無 Residing with applicant or not	勤務先名称・通学先名称 Place of employment / school	在留資格 Status of residence
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		

10 扶養者 (申請人が扶養を受ける場合に記入) Supporter (Fill in the followings when the applicant is to be supported)

(1)氏名 Name \_\_\_\_\_

(2)生年月日 年 月 日 (3)国籍・地域 Nationality / region \_\_\_\_\_  
Date of birth Year Month Day

(4)在留カード番号 Residence card number \_\_\_\_\_

(5)在留資格 Status of residence \_\_\_\_\_ (6)在留期間 Period of stay \_\_\_\_\_

(7)在留期間の満了日 年 月 日 Date of expiration Year Month Day

(8)申請人との関係 (続柄) Relationship with the applicant  
 夫 Husband  妻 Wife  父 Father  母 Mother  
 養父 Foster father  養母 Foster mother  その他 ( Others )

(9)勤務先名称 Place of employment \_\_\_\_\_ 支店・事業所名 Name of branch \_\_\_\_\_

(10)法人番号(13桁) Corporation no. (combination of 13 numbers and letters) [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

(11)雇用保険適用事業所番号(11桁)※非該当事業所は記入省略 Employment insurance application office number (11 digits) \*If not applicable, it should be omitted.  
 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

(12)勤務先所在地 Address \_\_\_\_\_ 電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_

(13)年 収 (扶養者が「外交」又は「公用」の場合は記入不要) Annual income (when the supporter has the status of residence "Diplomat" or "Official", there is no need to fill this in.) \_\_\_\_\_ 円 Yen

11 日系四世受入れサポーター (同サポーターが個人の場合に記入)  
Supporter accepting the fourth-generation foreign national of Japanese descent  
(Fill in the following items if the supporter accepting the fourth-generation foreign national of Japanese descent is an individual)

(1)氏名 Name \_\_\_\_\_

(2)生年月日 年 月 日 (3)国籍・地域 Nationality / region \_\_\_\_\_  
Date of birth Year Month Day

(4)在留カード番号 Residence card number \_\_\_\_\_ (5)在留資格 Status of residence \_\_\_\_\_

(6)申請人との関係 Relationship with the applicant  
 親族 Family  友人・知人 Friend・Acquaintance  雇用主 Employer  その他 ( Others )

(7)住所 Address \_\_\_\_\_ (8)電話番号 Telephone no. \_\_\_\_\_

12 日系四世受入れサポーター (日系四世で受入れサポーターが団体の場合に記入)  
Supporter accepting fourth-generation foreign national of Japanese descent  
(Fill in the following items if the supporter accepting the fourth-generation foreign national of Japanese descent is an organization)

(1)団体名称 Name of organization \_\_\_\_\_ (2)事業所名 Name of branch \_\_\_\_\_

(3)所在地 Address \_\_\_\_\_ (4)電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_

以上の記載内容は事実と相違ありません。  
 所属機関等契約先の名称又は日系四世受入れサポーター(法人名), 代表者氏名の記名/申請書作成年月日  
 Name of the organization the contracting organization such as the organization of affiliation or supporter accepting the fourth-generation foreign national of Japanese descent (organization), and its representative of the organization/Date of filling in this form

扶養者, 身元保証人又は日系四世受入れサポーター(個人)の署名/申請書作成年月日  
 Signature of the supporter, guarantor, or supporter accepting the fourth-generation foreign national of Japanese descent (individual) form  
 /Date of filling in this form

Year Month Day

注意  
 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合, 所属機関等又は扶養者等が変更箇所を訂正すること。  
 In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the organization must correct the changed part.

## (このシートは提出する必要はありません。There is no need to submit this sheet.)

別紙 業種一覧

Attachment: A list of business type

1	農林業	Agriculture	
2	漁業	Fishery	
3	鉱業, 採石業, 砂利採取業	Mining, quarrying, gravel extraction	
4	建設業	Construction	
5	製造業 Manufacturing	食料品	Food products
6		繊維工業	Textile industry
7		プラスチック製品	Plastic products
8		金属製品	Metal products
9		生産用機械器具	Industrial machinery and equipment
10		電気機械器具	Electrical machinery and equipment
11		輸送用機械器具	Transportation machinery and equipment
12	その他(他に分類されないもの)	Others	
13	電気・ガス・熱供給・水道業	Electricity, gas, heat supply, water supply	
14	情報通信業	Information and communication industry	
15	運輸・信書便事業	Transportation and correspondence	
16	卸売業 Wholesale	各種商品(総合商社等)	Various products (general trading company, etc.)
17		繊維・衣服等	Textile, clothing, etc.
18		飲食料品	Food and beverages
19		建築材料, 鉱物・金属材料等	Building materials, mineral and metal materials etc.
20		機械器具	Machinery and equipment
21		その他	Others
22	小売業 Retail	各種商品	Various products
23		織物・衣服・身の回り品	Fabric, clothing, personal belongings
24		飲食料品(コンビニエンスストア等)	Food and beverages (convenience store, etc.)
25		機械器具	Machinery and equipment retailing
26		その他	Others
27	金融・保険業	Finance / insurance	
28	不動産・物品賃貸業	Real estate / rental goods	
29	学術研究, 専門・技術 サービス業 Academic research, specialized / technical services	学術・開発研究機関	Academic research, specialized / technical service industry
30		専門サービス業(他に分類されないもの)	Specialized service industry (not categorized elsewhere)
31		広告業	Advertising industry
32		技術サービス業(他に分類されないもの)	Technical service industry (not categorized elsewhere)
33	宿泊業	Accommodation	
34	飲食サービス業	Food and beverage service industry	
35	生活関連サービス(理容・美容等)・娯楽業	Lifestyle-related services (barber / beauty, etc.) / entertainment industry	
36	学校教育	School education	
37	その他の教育, 学習支援業	Other education, learning support industry	
38	医療・福祉業 Medical / welfare services	医療業	Medical industry
39		保健衛生	Health and hygiene
40		社会保険・社会福祉・介護事業	Social insurance / social welfare / nursing care
41	複合サービス事業(郵便局, 農林水産業協同組合, 事業協同組合(他に分類されないもの)) Combined services (post office, agriculture, forestry and fisheries cooperative association, business cooperative (not categorized elsewhere))		
42	職業紹介・労働者派遣業	Employment placement / worker dispatch industry	
43	その他の事業サービス業(速記・ワープロ入力・複写業, 建物サービス業, 警備業等) Other business services (shorthand / word processing / copying, building services, security business, etc.)		
44	その他のサービス業(他に分類されないもの)	Other service industries	
45	宗教	Religion	
46	公務(他に分類されるものを除く)	Public service (not categorized elsewhere)	
47	分類不能の産業	Unclassifiable industry	

## (このシートは提出する必要はありません。There is no need to submit this sheet.)

別紙 職種一覧

Attachment: A list of occupation

1	経営	Executive
2	管理業務(経営者を除く)	Management work (excluding executives)
3	調査研究	Research
4	技術開発(農林水産分野)	Technology development (agriculture, forestry, and fisheries field)
5	技術開発(食品分野)	Technology development (food products field)
6	技術開発(機械器具分野)	Technology development (machinery and equipment field)
7	技術開発(その他製造分野)	Technology development (other manufacturing field)
8	生産管理(食品分野)	Production management (food products field)
9	生産管理(機械器具分野)	Production management (machinery and equipment field)
10	生産管理(その他製造分野)	Production management (other manufacturing field)
11	建築・土木・測量技術	Architecture, civil engineering, surveying techniques
12	情報処理・通信技術	Information processing, communications technology
13	法律関係業務	Legal business
14	金融・保険	Finance / insurance
15	コピーライティング	Copywriting
16	報道	Journalism
17	編集	Editing
18	デザイン	Design
19	教育(教員免許を有する者が行う教育)	Education(education taught by a person with a teaching license)
20	教育(小学校・中学校・高等学校における語学教育)	Education(language education at an elementary school, lower secondary or upper secondary school)
21	教育(専修学校)	Education(Advanced vocational school)
22	教育(各種学校)	Education(Miscellaneous school)
23	教育(インターナショナルスクール)	Education(International school)
24	教育(教育機関を除く)	Education (excluding educational institutions)
25	翻訳・通訳	Translation / Interpretation
26	海外取引業務	Overseas trading business
27	企画事務(マーケティング, リサーチ)	Planning administration work (marketing, research)
28	企画事務(広報・宣伝)	Planning administration work (public relations, advertising)
29	会計事務	Accounting business
30	法人営業	Corporate sales
31	CADオペレーション	CAD operation
32	調理	Cooking
33	外国特有の建築技術	Foreign country-specific construction technology
34	外国特有の製品製造	Foreign country-specific product manufacturing
35	宝石・貴金属・毛皮加工	Jewels, precious metal, fur processing
36	動物の調教	Animal training
37	石油・地熱等掘削調査	Drilling survey for oil, geothermal energy, etc.
38	パイロット	Pilot
39	スポーツ指導	Sports instruction
40	ソムリエ	Sommelier
41	介護福祉士	Certified care worker
42	研究	Research
43	研究の指導	Research guidance
44	教育(大学等)	Education(university,etc.)
45	記者	Press
46	報道カメラマン	Press photographer
47	医師	Doctor
48	歯科医師	Dentist
49	薬剤師	Pharmacist
50	看護師	Nurse
51	接客(販売店)	Service(store)
52	接客(飲食店)	Service(restaurant)

53	接客(その他)	Service(others)
54	製品製造	Product manufacturing
55	保健師	Public health nurse
56	助産師	Midwife
57	准看護師	Assistant nurse
58	歯科衛生士	Dental hygienist
59	診療放射線技師	Radiology technician
60	理学療法士	Physical therapist
61	作業療法士	Occupational therapist
62	視能訓練士	Orthoptist
63	臨床工学技士	Clinical engineer
64	義肢装具士	Prosthetist
65	弁護士	Lawyer
66	司法書士	Judicial scrivener
67	弁理士	Patent attorney
68	土地家屋調査士	Land and building investigator
69	外国法事務弁護士	Registered foreign-qualified lawyer
70	公認会計士	Public accountant
71	外国公認会計士	Foreign-qualified certified public accountant
72	税理士	Certified tax accountant
73	社会保険労務士	Public consultant on social and labor insurance
74	行政書士	Certified administrative procedures legal specialist
75	海事代理士	Maritime procedure agent
76	著述家	Author
77	美術家・写真家	Artist/photographer
78	音楽家・舞台芸術家	Musician/stage artist
79	宗教家	Religious worker
80	家事使用人	Housekeeper
81	プロスポーツ選手	Professional sports athlete
82	アマチュアスポーツ選手	Amateur sports athlete
83	インターンシップ	Internship
84	ワーキング・ホリデー	Working holiday
85	外国弁護士	Foreign lawyer
86	サマージョブ	Summer job
87	国際文化交流	International cultural exchange
88	EPA看護師	Nurse under EPA
89	EPA介護福祉士	Certified Careworker under EPA
90	EPA看護師候補者	Nurse Candidates under EPA
91	EPA介護福祉士候補者	Certified Careworker Candidates under EPA
92	EPA就学介護福祉士候補者	Certified Careworker Candidates (student) under EPA
93	外国人建設就労者	Foreign construction workers
94	外国人造船就労者	Foreign shipbuilding workers
95	製造業外国従業員	Foreign workers in the field of manufacturing
96	家事支援者(国家戦略特区)	Domestic workers (national strategic zones)
97	耕種農業支援者(国家戦略特区)	Crop farming workers (national strategic zones)
98	畜産農業支援者(国家戦略特区)	Livestock farming workers (national strategic zones)
99	起業活動	Entrepreneurial activities
100	その他のサービス職業従事者(他に分類されないもの)	Other service worker (not categorized elsewhere)
101	農林漁業従事者	Agriculture, forestry and fishery workers
102	製品製造・加工処理従事者(金属製品)	Product manufacturing / processing worker (metal products)
103	製品製造・加工処理従事者(金属製品を除く)	Product manufacturing / processing worker (except metal products)
104	機械組立従事者	Machine assembly worker
105	機械整備・修理従事者	Machine maintenance / repair worker
106	機械検査従事者	Machine inspection worker
107	建設躯体工事従事者	Construction structure worker
108	建設従事者(建設躯体工事従事者を除く)	Construction worker (except for workers engaged in construction structure work)
109	その他の建設・採掘従事者(他に分類されないもの)	Other construction / mining workers (not categorized elsewhere)
110	運搬・清掃・包装等従事者	Transportation, cleaning, packaging worker
111	外交	Diplomat
112	公用	Official
999	その他	Others